

„Najwyraźniej wyróżnienie zależy od wyniku pracy”

Henryk Sienkiewicz "Evidently, the merit depends on the result of the work"



Wnętrze galerii PRIMA PORTA Antiquities, Warszawa, ul. Mokotowska 71

Prima Porta oferuje autentyczne obiekty starożytne z Imperium Rzymskiego, Grecji, Cypru i innych kultur europejskich, Egiptu

Faraonów, Bliskiego Wschodu i Mezopotamii, Dalekiego Wschodu, Cesarских Chin i Prekolumbijskiej Ameryki.

Prima Porta offers authentic objects of art from the Roman Empire, Greece, Cyprus and other European cultures, Ancient Egypt, Holy Land and Mesopotamia, Far East, Imperial China and Pre-Columbian America.

PRIMA PORTA  
Antiquities

Plac Trzech Krzyży  
ul. Mokotowska 71  
PL 00 - 530 Warszawa  
+48 601 546 101  
info@primaporta-antiquities.com  
primaporta-antiquities.com

Zapraszamy  
wt. - piąt. 12.00 - 19.00  
sob. 12.00 - 16.00



Sfrinks, ok. 1550-1196 r.p.n.e., wapień, ok. 10 cm | Koń, Imperium Rzymskie, ok. III-V w., terakota, ok. 10 cm | Dama dworu, Chiny, dynastia Han, ok. 200 r., terakota, ok. 48 cm | Miseczka, Imperium Rzymskie, ok. I-II w., brąz, ok. 15,7 x 14,4 cm | Pies, Chiny, dynastia Han, ok. 100 r.p.n.e., terakota, ok. 12,5 cm | Zabawka, Mezopotamia, ok. 3000-2500 r.p.n.e., terakota, ok. 8 cm | Para cherubinów, Grecja, ok. IV-III w.p.n.e., terakota, ok. 9 cm | Idol, Turcja, ok. 3500-2500 r.p.n.e., terakota, ok. 5 cm | Kogut, Chiny, dynastia Tang, ok. 618-907 r., terakota, ok. 10 cm | Amulet, Tajlandia, ok. XV-XVIII w., ok. 3 cm | Krowa, Egipt, ok. 2000 r.p.n.e., drewno, ok. 20 cm | Szko rzymskie, Imperium Rzymskie, ok. II-III w. | Kero, Kultura Nazca, ok. 400-600 r., terakota, ok. 20 cm

# Per spek tyw a

PRIMA PORTA  
Antiquities



Profesjonalny handel sztuką starożytną jest od prawie dwóch wieków świetnie prosperującym biznesem, ponieważ kolekcjonowanie starych obiektów w naturalny sposób towarzyszy artystycznej kreacji. Pasja królów i arystokracji objęła takich entuzjastycznych kolekcjonerów, jak: J.P. Morgan, J. Paul Getty, Helena Rubinstein.

W dzisiejszych czasach powszechna dostępność starożytnych obiektów wzbogaca życie szerszej grupie klientów. To oczywiście, że każdego „ekscytuje

posiadanie obiektu, który pochodzi z czasów, kiedy Chrystus chodził po ziemi...” (Vincent Price, aktor). Na świecie działa wiele poważanych i dobrze prosperujących galerii. Wśród nich PRIMA PORTA, która obsługuje prywatne osoby, fundusze inwestycyjne i muzea. Od momentu swojego powstania w Warszawie w 2003 r., PRIMA PORTA zyskała już kilkuset klientów. Wszystkim kolekcjonerom oferuje niepowtarzalną okazję podziwiania obiektów, możliwość pogłębiania wiedzy oraz kultywowania swojego gustu.

Kantharos, Magna Graecia, ok. 340 - 320 r.p.n.e., terakota, ok. 23,5 cm

Lekenis, Grecja, ok. 350 - 325 r. p.n.e., terakota, ok. 19 x 10,5 cm  
Krater, Magna Graecia, ok. 350 - 330 r. p.n.e., terakota, ok. 23,5 cm

Pelike, Magna Graecia, ok. IV w.p.n.e., terakota, ok. 23 cm

Perspective - The professional trade of Ancient Art has been flourishing for almost two centuries as collecting antiquities has always been a natural accompaniment to artistic creation. Once mainly a passion of the kings and the nobility, connoisseurship moved on to spectacular enthusiasts like J. P. Morgan, J. Paul Getty and Helena Rubinstein. Today, ancient objects are easily accessible enabling a broad clientele to enrich their lives in a distinctive way. Surely, 'the excitement to possess

and hold in your hands a piece coming from the times Christ walked the earth' (Vincent Price, actor) touches everyone. There are many highly regarded and well-established galleries worldwide. Amongst them, PRIMA PORTA serves private individuals, corporate collectors, investment funds and public museums. Since it's establishment in Warsaw in 2003, PRIMA PORTA has gained hundreds of clients offering both beginners and established collectors an unparalleled opportunity to browse, learn and cultivate their taste.

Każde dzieło sztuki jest wyselekcjonowane pod kątem swojego piękna, wartości artystycznej oraz historycznego znaczenia. Aby osiągnąć ten cel, PRIMA PORTA pozyskuje obiekty z renomowanych źródeł, jak muzea, fundacje sztuki i znane międzynarodowe kolekcje.

W naszej ofercie posiadamy kolekcję ponad 200 artefaktów o różnej wielkości i cenach. Umożliwia to wybór obiektu

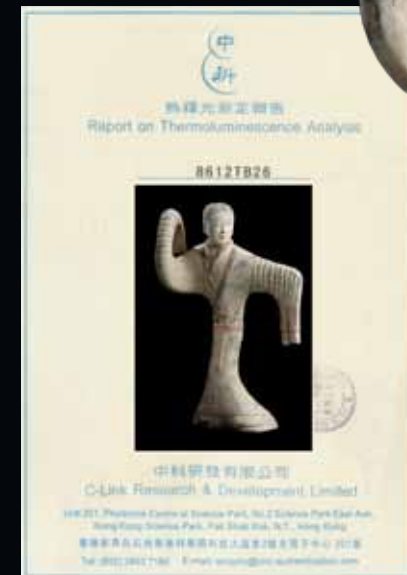
do własnej kolekcji, jak i wyjątkowego prezentu. Aby porównać poszczególne ceny, zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej.

Do każdego sprzedanego obiektu dołączamy międzynarodowy certyfikat autentyczności, gwarantujący wiek, materiał i kulturę, z jakiej pochodzi dany artefakt. Wiele obiektów posiada dodatkowo testy wykonane przez międzynarodowe

laboratoria, jak np. Oxford Authentication, w sposób naukowy potwierdzające wiek obiektu.

Dzięki współpracy z muzeami na całym świecie jesteśmy w stanie dostarczyć na życzenie klienta dodatkowe opinie specjalistów dotyczące obiektów przez nas sprzedawanych.

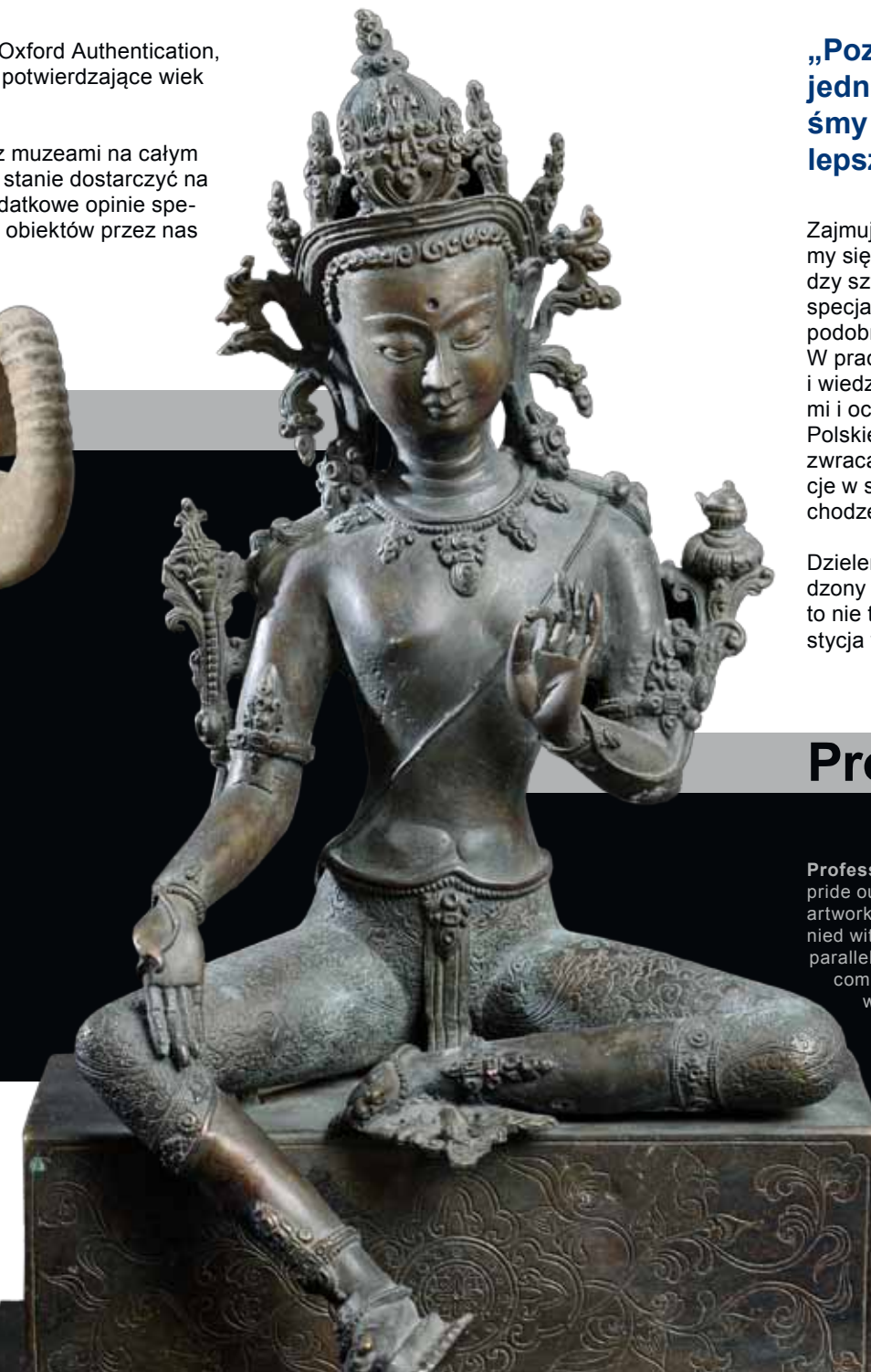
## Pewność



Budda, Myanmar, ok. 1752-1760 r., wapień, ok. 27 x 21 cm

**Promise** - Every piece of artwork is selected for its intrinsic beauty, artistic significance and historical importance. To achieve that goal PRIMA PORTA acquires from and through long established sources like museums, art funds and known collections. We offer constantly more than 200 objects of all sizes and to fit all price ranges for occasions when you are looking for your own collection or for a unique present. Please visit our homepage for individual prices. All objects are accompanied by an international certificate

of authenticity, guaranteeing the age, culture and material of an artefact. Many objects carry competent tests carried out by leading institutes like Oxford Authentication verifying the epoch an artefact was made using scientific means. Being connected to museums worldwide, we are able to provide on clients request additional specialist's opinions.



## „Pozwólmy antykwariuszom, aby nas uczyli. Wiedza, to jedna z ich najlepszych umiejętności i nigdy nie powinniśmy czuć się niezręcznie zadając im pytania. To jest najlepszy sposób, aby zrozumieć” jeden z warszawskich kolekcjonerów

Zajmując się sprzedażą sztuki, szcycimy się tym, że jesteśmy ogniwem pomiędzy sztuką i społeczeństwem, posiadając specjalistyczną wiedzę i wykształcenie, podobnie jak kuratorzy i historycy sztuki. W pracy łączymy zamiłowanie koneserów i wiedzę z praktycznymi doświadczeniami i oceną bieżącej sytuacji rynkowej. Polskie i międzynarodowe muzea często zwracają się do nas z prośbą o konsultacje w sprawach wyceny, określenia pochodzenia czy wypożyczenia dzieł sztuki.

Dzielenie się naszą wiedzą i czas spędzony z początkującymi kolekcjonerami to nie tylko przyjemność, ale także inwestycja w przyszłość. Nabywanie dzieła

sztuki daje ogromną satysfakcję. Jest rzadziej autentycznej nagrody gwarantującej klientom radość z niezwykłej więzi, jaka tworzy się między nimi, a artefaktami. Spełniając marzenia naszych klientów, towarzyszymy powstawaniu kolekcji i wyptywamy na ich autorski charakter.

Założona przez dr Matthiasa Renz, archeologa i ekonomistę, PRIMA PORTA jest członkiem Stowarzyszenia Antykwaryusza Polskich (SAP, założonego w Krakowie w 1997 roku), C.I.N.O.A. (Międzynarodowej Unii Antykwarycznej, założonej w 1935 roku w Brukseli) i Antike Kunst (założonej w 1956 roku w Bazylei).

## Profesjonalizm

**Profession** - As any good art dealers we pride ourselves at being the key link between artworks and the public and we are accompanied with a degree of specialized expertise that parallels that of curators and art historians. We combine connoisseurship and knowledge with practical experience and an understanding of the marketplace gained from everyday immersion in the trade. National and international museums commonly request curatorial advice from us asking for help in locating, evaluation and the eventual lending of particular artworks.

We enjoy to share our knowledge. Time spent with beginners is not only gratifying but an investment in the future. Acquiring a work of art is a personal and genuinely

rewarding experience, and clients profit considerably from a good ongoing relationship. Focusing on your aims, we assist in the formation of collections and are able to develop personalized overall strategies.

Founded by Matthias Renz, Ph.D., archaeologist and economist, PRIMA PORTA is a member of S.A.P. (Polish Confederation of Art Dealers, founded 1997, Cracow), C.I.N.O.A. (International Confederation of Art and Antique Dealers, founded 1935, Brussels) and 'Antike Kunst' (founded 1956, Basel).

Budda, Myanmar, ok. 1752-1760 r., wapień, ok. 27 x 21 cm



Biurowarszawskiego kolekcjonera udekorowane obiektami

## Przyjemność

W międzynarodowych czasopiśmie poświęconych dekoracji wnętrz regularnie prezentowane są domy i biura ludzi sukcesu, ozdobione gustownymi starożytnymi obiektami. Podkreślając osiągnięcia swoich właścicieli, dzieła starożytne odświeżają swoją ponadczasowość i klasyczne piękno, przez co nie poddają się żadnym zmiennym w czasie tendencjom.

**Pleasure** - Homes and offices of successful individuals with an ability for nurturing good investments and an aristocratic ability to select tastefully are presented regularly in international interior magazines. Underlining their established global success, antiques reveal their timeless beauty as they do not follow any fast changing trend. Objects of ancient art are able to fit in with any setting, be that modern or classical.

Obiekty starożytne pasują do każdego wnętrza, zarówno nowoczesnego, jak i klasycznego.

Kolekcjonowanie rzadkich dóbr sztuki, kształtujących nasze kulturowe dziedzictwo było i jest jednym z najbardziej poważanych przejawów wyrażania indywidualnego, luksusowego stylu życia.

Collecting rare cultural goods which shape the heritage of our cultural past, was and is one of the most respected ways of expressing a cultural, individual life-style.



Biurowarszawskiego kolekcjonera udekorowane obiektami z czasów Cesarzskich Chin, okres dynastii Wei - Tang

Ryba, Egipt, ok. 2040-1070 r.p.n.e., granit, ok. 30 x 13 cm

## Potencjał

Naszynki i kolczyki, Grecja, ok. 360-320 r.p.n.e., karniel, współczesne złoto  
Monety w formie spinek do mankietów, Grecja, ok. 325 r.p.n.e., srebro, współczesne złoto



Pierścionek, Imperium Rzymskie, ok. III w., brąz, współczesne złoto  
Pierścionek, Egipt, Nowe Państwo XVIII dynastia, kamień, ok. 1,5 cm

Analiza ostatnich 50 lat wykazuje, że sztuka starożytna notuje średni wzrost wartości kapitału na poziomie 10 - 15% rocznie, niezależnie od zawirowań kryzysu finansowego. A przy tym jedyną aktywnością kolekcjonera jest radość z podziwiania każdego dnia pięknych obiektów we własnym domu lub w biurze. Archeologiczne artefakty, które przetrwały wieki w idealnym stanie, utrzymują realne, nie spekulacyjne wartości.

PRIMA PORTA przygotowuje indywidualne plany inwestycyjne dla wszystkich kolekcjonerów, początkujących oraz tych

najbardziej wymagających. Zachęcamy do umówienia się na prywatne spotkanie, na którym przedstawimy szeroki wachlarz naszych usług, jak np. system ratalny. W oparciu o stale wzrastającą wartość sztuki starożytnej, oferujemy wyjątkową możliwość: galeria przyjmuje nabyte w PRIMA PORTA obiekty w rozliczeniu, jeżeli klient jest zainteresowany bardziej wartościowym artefaktem. Wyceniarny obiekt nabyty wcześniej na podstawie aktualnej wartości, gwarantując tym samym minimum zwrotu zainwestowanej poprzednio kwoty. Dla klientów korporacyjnych PRIMA PORTA ma w ofercie opcję leasingu.

